

**Amsterdam, 2 et 3 septembre 2002**

L'Assemblée générale du CISH s'est tenue à l'*Internationaal Instituut voor Sociale Geschiedenis* (Institut international d'histoire sociale) à Amsterdam, sous la présidence du Professeur Jürgen Kocka, les 2 et 3 septembre 2002.

**Étaient présents** : \* les membres du Bureau : Jürgen Kocka, président ; Eva Österberg, vice-présidente ; Jean-Claude Robert, secrétaire général ; Pierre Ducrey, trésorier ; Catherine Coquery-Vidrovitch, William C. Jordan, Koichi Kabayama, José Luis Peset, Gregory Bongard-Levin, membres assesseurs.

\* les représentants des Comités nationaux, Organismes internationaux affiliés et Commissions internes suivants :

## Comités Nationaux

No	Pays	Délégué	Délégué adjoint
1	Albanie	Absent	
2	Allemagne	Horst Gies	
3	Argentine	<i>Absent</i>	
4	Australie	Martyn Lyons	Lucy Taksa
5	Autriche	<i>Absent</i>	
6	Belgique	<i>Absent</i>	
7	Biélorussie	<i>Absent</i>	
8	Brésil	Estevao De Rezende Martins	
9	Bulgarie	<i>Absent</i>	
10	Canada	Greg Kealey	
11	Chili	<i>Absent</i>	
12	Chine	<i>Absent</i>	
13	Chypre	<i>Absent</i>	
14	Corée (République de)	Cha, Ha Soon	
15	Corée (République Populaire de)	<i>Absent</i>	
16	Croatie	Alexander Buczynski	
17	Danemark	<i>Absent</i>	
18	Espagne	Manuel Espadas Burgos	
19	Etats-Unis	Dane Kennedy	Arnita Jones



20	Finlande	Marjatta Hietala	Hannes Saarinen
21	France	Claude Gauvard	Michel Balard
22	Grande-Bretagne	Jinty Nelson	Kenneth Fincham
23	Grèce	V. Papoulia	
24	Guinée	<i>Absent</i>	
25	Hongrie	Attila Pók	
26	Inde	<i>Absent</i>	
27	Irlande	K. Zellery	
28	Islande	<i>Absent</i>	
29	Israël	<i>Absent</i>	
30	Italie	Paolo Prodi	Luigi Lotti
31	Japon	Yoichi Kibata	Hiroaki Ozawa
32	Lettonie	<i>Absent</i>	
33	Lituanie	<i>Absent</i>	
34	Luxembourg	Paul Spang	
35	Maroc	Khalid Ben Srhir	
36	Mexique	<i>Absent</i>	
37	Mongolie (République Populaire de)	<i>Absent</i>	
38	Norvège	Even Lange	
39	Pays-Bas	Henk Wals	
40	Pérou	<i>Absent</i>	
41	Pologne	Stanislaw Bylina	
42	Portugal	<i>Absent</i>	
43	Roumanie	Dan Berindei	Constantin Buse
44	Russie (Fédération de)	Gregory Bongard-Levine	Alexander O. Tchoubarian
45	Slovaquie (République de)	Dusan Kovac	
46	Slovénie	<i>Absent</i>	
47	République Sud-Africaine	<i>Absent</i>	

48	Suède	Rolf Torstendahl
49	Suisse	Regina Wecker
50	République Tchèque	Jaroslav Panek
51	Tunisie	<i>Absent</i>
52	Turquie	Mehmet Ipsirli
53	Ukraine	Iaroslav Isaievych
54	Uruguay	<i>Absent</i>
55	Vatican / Saint-Siège	Borromeo Agostino
56	Vénézuela	<i>Absent</i>
57	Viêt Nam	<i>Absent</i>

## Organismes Internationaux Affiliés

No	Nom	Délégué	Délégué adjoint
1	Asso Int d'Etudes du Sud-Est Européen	V. Papoulia	
2	Asso Int d'hist contemporaine de l'Europe	Jacques Bariéty	
3	Asso Int d'Hist du Droit et des Institutions	<i>Absent</i>	
4	Asso Int d'Hist Economique	J. L. van Zanden	
5	Asso Int des Études Byzantines	E. Chrysos	
6	Comité Int d'Hist de la Deuxième Guerre Mondiale	<i>Absent</i>	
7	Commission Int d'Hist sociale	Marcel van der Linden	
8	Commission Int d'Hist Ecclésiastique Comparée	Walter Brandmüller	
9	Commission Int d'Hist Maritime	<i>Absent</i>	
10	Commission Int d'Hist Militaire Comparée	P. H. Kamphuis	
11	Com. Int. d'hist. des relations internationales	Brunello Vigezzi	Jost Dülffer

- |    |   |                         |                            |
|----|---|-------------------------|----------------------------|
| 12 | Commission Int d'Hist de la Révolution Française                        | A. M. Rao               |                            |
| 13 | Commission Int de Démographie Historique                                | <i>Absent</i>           |                            |
| 14 | Commission Int de Numismatique  | Marjan Scharloo         |                            |
| 15 | Commission Int des Etudes Historiques Slaves                            | <i>Absent</i>           |                            |
| 16 | Commission Int pour l'Hist des Assemblées d'État                        | John Rogister           |                            |
| 17 | Com. Int pour l'hist des universités                                    | Hilde de Ridder-Symoens | Helga Robinson-Hammerstein |
| 18 | Commission Int pour l'Histoire des Villes                               | Thomas Riis             |                            |
| 19 | Commission Int pour l'Hist et Théorie de l'Historiographie              | Richard T. Vann         |                            |
| 20 | Fédération Int des Sociétés et Instituts pour l'étude de la Renaissance | <i>Absent</i>           |                            |
| 21 | Fédération Int pour la Recherche de l'Hist des Femmes                   | Pirjo Markkola          |                            |
| 22 | Instituto Panamericano de Geografia y Historia                          | <i>Absent</i>           |                            |
| 23 | The Int Asso of Historical Societies for the Study of Jewish History    | <i>Absent</i>           |                            |
| 24 | International Standing Conference for the History of Education          | Franck Simon            | Craig Campbell             |
| 25 | Society for the Study of the Crusades and the Latin East                | Michel Ballard          |                            |
| 26 | Société Internationale pour la Didactique de l'Histoire                 | <i>Absent</i>           |                            |
| 27 | International Society for the History of Physical Education and Sport   | Thierry Terret          |                            |
| 28 | Union des Historiens Arabes   | <i>Absent</i>           |                            |

- 29 Union Internazionale degli Istituti di Archeologia, Storia e Storia dell'Arte in Roma *Absent*

## Commissions Internes

No	Nom	Délégué	Délégué adjoint
1	Asso Contre la Manipulation de l'Histoire	<b>Absent</b>	
2	Association des Historiens Africains	<i>Absent</i>	
3	Comité International de Paléographie Latine	<i>Absent</i>	
4	Com. Int. pour la Métrologie Historique	<i>Absent</i>	
5	Commission Internationale de Diplomatie	<i>Absent</i>	
6	Com. Internationale pour l'étude de la Guerre Froide	Alexander O. Tchoubarian	
7	Com. Int. pour l'Histoire de la Révolution Russe	Salavat M. Iskhakov	
8	International Association for Media and History	<i>Absent</i>	
9	International Commission for Historical Journals	<i>Absent</i>	
10	Majestas, Etudes de la Souveraineté	<i>Absent</i>	
11	Peace History Society	<i>Absent</i>	

## Assistaient à titre d'observateurs

Nom	Délégué	Délégué adjoint
Com. Inter <sup>le</sup> pour l'hist. du voyage et du tourisme	Claudio Visentin	John Walton

## L'ordre du jour était le suivant :

Lundi 2 septembre 2002

matin

1. Ouverture – Remarques du Président.
2. Rapport du Secrétaire général sur les activités du CISH 2000-2002.
3. Rapport financier du Trésorier et désignation de deux vérificateurs des comptes.
4. Exposé de Martyn Lyons sur la préparation du Congrès de Sydney

*après-midi*

5. Admission au CISH de nouveaux membres
6. Relations du CISH avec l'UNESCO
7. Approbation des comptes et vote sur le rapport du Trésorier
8. Proposition de désignation de la Commission de nomination

Mardi 3 septembre 2002

matin

9. Désignation de la Commission de nomination
10. Architecture du congrès de Sydney et examen des propositions de thèmes
11. Choix et adoption par l'Assemblée générale
12. Questions diverses
13. Clôture de l'Assemblée générale

### **1. Ouverture**

Le Président, Jürgen Kocka, après avoir souhaité la bienvenue à tous les membres présents, ouvre la séance en demandant à l'assemblée d'observer une minute de silence à la mémoire de François Bédarida et de Theo C. Barker, tous deux décédés en 2001. Ensuite, le Président invite le Dr Henk Wals, Directeur-adjoint de l'*Internationaal Instituut voor Sociale Geschiedenis* à prendre la parole. Au nom du Comité national néerlandais et en celui de l'*Instituut*, qui offre l'hospitalité dans ses salles, il souhaite la bienvenue aux délégués et présente brièvement l'Institut international d'histoire sociale.

Reprenant la parole, le Président tient à rappeler la principale mission du CISH, qui est d'accueillir les historiens du monde entier. Il paraît nécessaire pour le CISH, qui possède désormais une bonne assise en Europe et en Amérique du Nord, de devenir véritablement un organisme œcuménique et de s'étendre plus largement aux pays d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine. Il insiste également sur le fait que l'important n'est pas tant de vouloir tendre à une histoire globale que de promouvoir les échanges entre les historiens et une approche comparative de l'histoire.

Il donne ensuite la parole au Secrétaire général qui procède à l'appel des présents et rappelle les règles du vote: une seule voix pour chacun des Comités nationaux et les Organismes internationaux affiliés et aucun de droit de vote pour les Commissions internes. Le quorum étant atteint et dépassé, avec 30 Comités nationaux et 18 Organismes internationaux affiliés représentés, ainsi que trois Commissions internes, l'Assemblée générale peut siéger valablement.

## **2. Rapport du Secrétaire général sur les activités du CISH 2000-2002.**

L'actuel Secrétaire général est entré en fonction il y a un peu plus de deux ans – le 13 août 2000. Le présent rapport fera un tour d'horizon des développements qu'a connus le CISH entre Oslo et Amsterdam.

### **1. Logistique et fonctionnement**

Le secrétariat du CISH est passé de Paris à Montréal, où il est logé au département d'histoire de l'UQAM. Grâce à la générosité de l'institution, il jouit d'un local, d'un certain nombre de services d'infrastructure et reçoit un petit budget de fonctionnement. Le transfert a aussi été facilité en partie parce que les archives du secrétariat général, antérieures à l'année 2000, ont été déposées aux Archives Nationales de France par le Professeur François Bédarida (Cote: 105 AS). Jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2006, l'accès est soumis à l'autorisation du directeur des Archives de France, sauf pour le Secrétaire général en exercice. En principe donc, toutes les archives des secrétaires généraux depuis le mandat de Michel François (1950-1980) sont rassemblées dans ce dépôt. Le Secrétaire général n'a en sa possession que les documents courants du CISH.

Le secrétariat général ne dispose pas de personnel à temps complet. Le Secrétaire général est cependant assisté dans sa tâche par une doctorante qui travaille à temps partiel pour tenir les dossiers du CISH à jour. Il est donc suggéré aux personnes qui désirent atteindre le Secrétaire général par téléphone de ne pas hésiter à utiliser son répondeur téléphonique ; il tentera de les rappeler dès que possible. Il est à noter cependant que l'utilisation du courrier électronique a permis d'augmenter singulièrement la rapidité des échanges entre le secrétariat et les différents comités, organismes et commissions. Enfin d'une manière générale, je dois ajouter que le travail du Secrétaire général est grandement facilité par la collaboration entière des membres du Bureau ainsi que par l'appui des Comités Nationaux, Organismes Internationaux Affiliés et Commissions Internes.

### **2. Objectifs et réalisations**

Dans ses rapports, François Bédarida évoquait régulièrement trois objectifs essentiels que devait poursuivre le CISH : le renouvellement, le rajeunissement et l'élargissement. Dans l'ensemble, ces objectifs demeurent d'actualité en 2002 et le présent Secrétaire général les a faits siens.

#### ***a) Renouvellement du CISH***

Le CISH se doit d'être sur le front chaud de la recherche historique. Et ce d'autant plus que ses congrès quinquennaux risquent toujours de paraître déphasés par rapport aux plus récents développements des travaux historiques. C'est pour cette raison que la thématique du prochain congrès doit être évaluée soigneusement et c'est dans cette optique que le sous-comité du Bureau qui a préparé le projet a travaillé. Comme il s'agit de la tâche essentielle de cette présente Assemblée générale que d'arrêter la liste des thèmes pour le Congrès de Sydney en 2005, je n'insisterai pas plus longuement là-dessus.

#### ***b) Rajeunissement***

Dans la foulée de sa volonté de faciliter la prise de parole par les plus jeunes, le Bureau a continué à susciter des activités scientifiques entre les congrès quinquennaux, notamment au moment de ses réunions. Ainsi, à Princeton en 2001, un petit colloque a permis à trois jeunes collègues de présenter les résultats de leurs travaux et, à Amsterdam, un symposium s'est tenu le 1<sup>er</sup> septembre sur le thème de l'histoire nationale dans les musées. Il m'apparaît important d'associer le CISH et ses composantes à des activités scientifiques en dehors des congrès quinquennaux et, dans cette optique, j'invite tous les membres à développer ce mode d'action. Déjà, de nombreux Comités Nationaux et Organismes Internationaux Affiliés tiennent régulièrement des réunions scientifiques sur une base annuelle ou bisannuelle. Il faut stimuler et encourager cette tendance.

### **c) *Élargissement du CISH***

Depuis Oslo, de nombreux contacts ont été pris pour susciter la candidature de nouveaux pays. Toutefois, il reste beaucoup de travail à faire de ce côté. Notons cependant que grâce à la participation au comité mixte UNESCO-CISH, le Secrétaire général a pris contact avec une association d'historiens des Caraïbes, association qui semble fort active et qui a manifesté son désir de joindre nos rangs. Il faut souligner aussi la revitalisation de l'Association des historiens africains, association qui était tombée en dormance avant son Congrès de Bamako en 2001. Ce revirement de situation nous a valu des propositions de thèmes de la part de nos collègues africains pour le Congrès de Sydney en 2005. Ainsi, nous pouvons dire qu'une des zones de faiblesse de la représentativité du CISH est en partie comblée. Il demeure que l'Amérique latine est encore largement absente, comme le sont d'ailleurs beaucoup de pays d'Asie. Il faudra continuer nos efforts dans ce sens pour arriver à dépasser les problèmes d'organisation qui sont liés à la faiblesse des revenus des historiens de ces régions. C'est une question complexe et qui peut-être demandera une modification des structures du CISH. Nos structures actuelles conviennent à un certain type de regroupement d'historiens et il nous faudrait trouver comment pouvoir atteindre les historiens de partout, tout en préservant la viabilité financière du CISH et ses moyens d'action.

Cette Assemblée générale doit se prononcer sur l'adhésion d'un nouveau Comité National, celui de la Géorgie, sur la transformation de la Commission Internationale de Démographie en Organisme International Affilié ainsi que sur la création d'une nouvelle Commission Interne, consacrée à l'histoire du tourisme et du voyage. Conformément à nos statuts, cette dernière se transformera rapidement en Organisme International Affilié.

Par ailleurs, et c'est un côté plus sombre de ce dossier, il est nécessaire d'élaguer les Comités Nationaux qui n'ont qu'une existence virtuelle, n'ayant jamais donné signe de vie depuis au moins dix ans. L'article 7 des statuts du CISH stipule qu'«après cinq années,» un Comité ou Organisme qui n'a pas réglé sa cotisation «...sera considéré comme démissionnaire de fait». Ainsi, nous proposons la radiation des trois Comités suivants : République populaire de Corée, Mongolie et Uruguay. Ajoutons que le Venezuela a démissionné, ce qui porte le nombre de Comités Nationaux à 54, en incluant la candidature de la Géorgie.

Dans le domaine de l'élargissement du CISH, il demeure que les possibilités d'action du Secrétaire général sont limitées et il serait important que tous les membres – en particulier les Comités Nationaux et les Organismes Internationaux Affiliés gardent présents à l'esprit ces objectifs et cherchent à les promouvoir par leur action.

### **Réalisations**

Avec ces objectifs en tête, le Secrétaire général a travaillé sur les quelques dossiers suivants:

**a) Le Bulletin du CISH**

Le *Bulletin* du CISH a littéralement fait peau neuve. La nouvelle couverture et l'utilisation de notre logo lui donnent une allure différente. La typographie a été revue pour faciliter la lecture et la table des matières a été refaite. La décision de reporter la publication vers la fin de l'année a permis d'inclure le procès-verbal de la réunion du Bureau. D'ailleurs, compte tenu de cette réalité – le Bureau se réunit toujours à la fin du mois d'août ou au début de septembre - le *Bulletin* sera publié à l'automne. Malheureusement, le numéro 27 (2001), a été retardé et il n'est sorti des presses qu'en janvier 2002. En principe le numéro 28 (2002), devrait être imprimé en novembre et être mis à la poste en début de décembre, ce qui permettra d'inclure le procès verbal de l'Assemblée générale d'Amsterdam ainsi que la liste des thèmes du Congrès de Sydney en 2005.

À partir du numéro de 2003, je compte reprendre l'habitude de mon prédécesseur d'intégrer une section historique dans le Bulletin. En effet, il m'apparaît important d'assurer constamment une meilleure connaissance de l'évolution historique du Comité pour stimuler notre réflexion.

**b) Le site web**

Après la parution du dernier *Bulletin*, le site web du CISH a été partiellement mis à jour. Cependant, j'estime que jusqu'à présent, le site web a été sous-utilisé. Je compte reprendre en main ce dossier et en faire un lieu de communication plus dynamique, en particulier dans la perspective du Congrès de 2005 et aussi pour tenir compte de l'état de relatif isolement de beaucoup d'historiens de pays qui n'ont pas de Comité National représenté au CISH.

**c) Rapports avec l'UNESCO**

Les rapports avec l'UNESCO ont occupé beaucoup de mon temps. Rappelons qu'en dépit de l'expérience quelque peu décevante vécue par François Bédarida, le Bureau du CISH avait décidé, lors de sa réunion du 13 août 2000 à Oslo, de poursuivre la coopération à travers le comité mixte UNESCO-CISH. Le biennium de 2001-2003 avait très bien commencé avec la prévision d'un budget important pour le comité mixte UNESCO-CISH. Le Comité, formé de Madame Catherine Coquery-Vidrovitch, MM. Raj Isar, Chef de la section des histoires générales et régionales, Jerzy Kloczowski, José Luis Peset et Jean-Claude Robert, s'est donc réuni à Paris en le 28 octobre 2001 pour faire le point et étudier des projets. Quatre secteurs avaient été retenus : l'Afrique, l'Europe centrale, l'Amérique latine et les pays arabes. Deux projets ont été financés sur le champ, soit la réunion du Bureau de l'Association des historiens africains en 2002 et un colloque sur l'Europe de l'Est. Deux projets nouveaux ont été lancés, le premier sur l'Amérique latine, piloté par José Luis Peset et un projet à plus long terme pour un colloque régional sur le monde arabe, dont j'avais accepté la responsabilité temporaire. De plus, le chef de la section des histoires générales et régionales, M. Raj Isar, a fait état de deux demandes spécifiques de la part de l'UNESCO. D'une part le besoin d'une analyse sur la réception des histoires publiées par l'UNESCO et, d'autre part, le projet proposé par le Directeur général d'élaborer un manuel sur les cultures et les religions. Dans le premier cas, on faisait appel à l'expertise du CISH et dans le second, on lui demandait un avis sur la faisabilité d'une telle entreprise. Comme ces deux demandes supposaient des fonds supplémentaires de la part de l'UNESCO, le Comité mixte, tout en soulignant l'intérêt que le CISH pourrait avoir, a suggéré de débloquer les fonds d'abord.

Malheureusement, la situation s'est rapidement détériorée car le budget a été réduit en janvier 2002 et la procédure administrative a été modifiée, rendant plus compliquée la gestion et l'organisation des projets. Enfin, au printemps 2002, un départ imprévu à la retraite et les problèmes de santé d'un membre important du Comité ont très sérieusement ralenti les travaux. C'est donc dire que l'avenir de ce comité m'apparaît très incertain. D'une part, les fluctuations administratives et financières rendent toute planification très ardue et d'autre part, l'UNESCO a une tendance très lourde à vouloir infléchir l'action du comité en raison de ses programmes propres. Dans ce contexte, il devient plus difficile et problématique de garantir au CISH la liberté scientifique qui a toujours été une condition de sa participation à ce comité.

Du côté du Conseil International de la Philosophie et des Sciences Humaines (CIPSH), la situation est meilleure. Le CIPSH, auquel appartient le CISH depuis 1949, publie la revue *Diogène* et poursuit des buts identiques aux nôtres. Malgré une coupure de 20% de sa subvention de fonctionnement reçue de l'UNESCO, le conseil a été capable de maintenir ses activités. Rappelons que le CIPSH joue un rôle essentiel, car il sert de lieu de contact avec d'autres associations internationales; de plus, il gère un programme de subsides pour les congrès internationaux et le CISH en bénéficie régulièrement. C'est donc un lieu de concertation, d'échanges et de rayonnement très important pour nous. À propos de rayonnement, je réitère l'invitation que j'avais retransmise aux Comités Nationaux et aux Organismes Internationaux Affiliés : la revue *Diogène* recevrait avec intérêt des propositions de numéro thématiques spéciaux. Vous êtes priés d'entrer en contact avec moi si vous avez des suggestions.

## Conclusion

La tâche du Secrétaire général s'est alourdie avec les années, mais j'en suis encore à dresser un état des lieux. Pour le moment, grâce à la collaboration des membres du Bureau, à celle des responsables des Comités et des Organisations, le travail s'effectue normalement. Toutefois, il est certain que les contraintes de temps imposent une limite sévère à mes possibilités d'action. Je voudrais en terminant remercier mon institution, l'UQAM, et mon département pour leur appui ainsi que Sylvie Freney pour sa collaboration.

\*

\*

\*

Après la communication du rapport, quelques observations sont faites, d'abord sur l'élargissement du CISH qui semble se heurter à des difficultés de communication et aussi de structures. Ainsi on évoque la possibilité d'avoir des niveaux de cotisation différents selon les pays ou régions du monde. Mais devant le risque de créer deux catégories de membres, cette piste n'est pas retenue. La discussion déborde sur les questions d'aide financière disponible pour le prochain Congrès ainsi que sur l'importance des coûts pour assister à ce Congrès, mais comme les rapports du Trésorier et du Président du Comité d'organisation du Congrès de Sydney ne sont pas encore présentés, il semble plus utile de reporter la conclusion de ces échanges. La discussion porte ensuite sur le *Bulletin* qui pourrait être devenu redondant alors que le site web prendra de l'ampleur. Cependant, comme il demeure essentiel d'assurer au CISH une visibilité tangible sous format papier également, il semble inopportun de supprimer cet outil de communication et de diffusion. La question des rapports entre Comités nationaux et Organismes Internationaux affiliés est ensuite posée. Il en ressort qu'il serait utile de poursuivre la réflexion sur une meilleure façon d'intégrer les activités de ces deux instances, en particulier au moment du Congrès quinquennal.

Après cette discussion, le rapport d'activité du Secrétaire général est approuvé à l'unanimité.

### 3. Rapport financier du Trésorier et désignation de deux vérificateurs des comptes

Pierre Ducrey présente son rapport et commente les états financiers qu'il a distribués et qui figurent en annexe. Il présente les comptes de pertes et profits et les bilans des exercices 2000 et 2001, ainsi que le rapport de l'organe de révision, la compagnie fiduciaire TEMKO

Lausanne SA. Les comptes et les bilans ont été établis par le service financier de l'Université de Lausanne. L'Assemblée prend connaissance de l'ensemble des documents réunis par le trésorier, y compris la liste des membres et l'état des cotisations versées ou dues au 22 août 2002. Cette présentation n'appelle aucune remarque ni aucune question de la part des participants à l'Assemblée. Après avoir rappelé que l'essentiel des revenus du CISH provient des cotisations des membres, le Trésorier attire l'attention sur le fait que certains membres ne paient pas ou paient irrégulièrement leur cotisation.

Le niveau des réserves du CISH ainsi que le coût des déplacements du Bureau suscitent des questions. Le Trésorier évoque l'importance, eu égard aux retards dans les paiements, d'avoir une réserve suffisante pour pallier le report des revenus. Quant aux coûts des déplacements, le Trésorier ajoute que le CISH étant une organisation mondiale, il faut s'attendre à quelques dépenses relatives à des coûts de voyage et de fonctionnement, surtout lorsque l'on a voulu élargir la composition du Bureau pour qu'il soit moins centré sur les pays européens. Le Président rappelle aussi que les dépenses sont tenues au minimum dans la mesure où, lors des réunions du Bureau comme à Princeton ou à Amsterdam, les frais d'hébergement et de séjour sont assumés par les Comités nationaux hôtes.

Le rapport du trésorier ne faisant plus l'objet de question, il est alors procédé à la désignation des deux commissaires aux comptes : le professeur Gregory Kealey (Délégué du Comité national du Canada) et la professeure Marjan Scharloo (Délégué de la Commission Internationale de Numismatique). Après examen des comptes, ils reviendront devant l'Assemblée pour présenter leur rapport de vérification interne.

#### **4. Exposé de Martyn Lyons sur la préparation du Congrès de Sydney**

Martyn Lyons présente son rapport. Ce congrès veut mettre en contact les historiens du monde dans le but de faire progresser la connaissance historique et d'encourager les activités des historiens d'Australie et de cette région du monde. Le Congrès se déroulera du 3 au 9 juillet 2005. Une présentation claire et documentée est faite sur la structure et les lieux d'hébergement du Congrès de Sydney. Les prix projetés pour les hôtels sont très raisonnables et des résidences universitaires seront disponibles. Martyn Lyons insiste sur le fait qu'un large effort est effectué pour trouver des sources de financement et que des négociations sont engagées auprès de différents organismes. De même, le subside de 45 000 francs suisses que le CISH donne traditionnellement pour la publication des Actes sera consacré exclusivement au soutien des jeunes historiens et des collègues des pays du Tiers-Monde. Les jeunes chercheurs doctorants pourront présenter leurs travaux dans le cadre de *Poster Sessions* durant le Congrès. Par ailleurs, un site web sera accessible à compter de 2003 et servira d'outil de communication et d'information sur le congrès de 2005. Le Comité d'organisation prévoit également un service de traduction simultanée anglais-français dans l'amphithéâtre principal pour les trois séances des thèmes majeurs. Pour l'accueil des participants, il y aura toujours au moins un préposé qui parlera le français et un autre l'espagnol. Des forfaits touristiques de même qu'un programme pour les accompagnants seront offerts aux participants.

Ce rapport est suivi de quelques questions.

-Sur le niveau des frais d'inscription. Martyn Lyons fait remarquer qu'il n'y a pas de hausse puisqu'il n'y a plus que deux catégories de frais d'inscription et non trois comme à Oslo. Par ailleurs, le Comité d'organisation ne peut absolument pas accumuler des dettes. Enfin, les frais d'inscription représentent 25% des revenus pour le Congrès de Sydney et il n'est pas possible de réduire cette proportion.

-Sur les publications du congrès. Plusieurs font remarquer que pour permettre une bonne participation des historiens au congrès, il est nécessaire d'avoir au préalable un résumé des communications dans un délai raisonnable. A. M. Rao propose que chacun ait un syllabus de la

communication ainsi qu'un rapport de synthèse afin de pouvoir parler efficacement des thèmes abordés. Cependant, Evan Lange précise que cette proposition exige un haut niveau de coordination et une participation active et réelle de tous les membres du CISH. Martyn Lyons souligne que chacun aura un recueil des résumés des différentes communications à son arrivée et que tous les rapports seront disponibles sur le site web.

Le Président conclut en insistant sur le respect de l'organisation et des échéances données.

## **5. Admission au CISH de nouveaux membres**

Jean-Claude Robert reprend alors la parole afin de présenter une demande d'affiliation de Comité national au CISH, un changement de statut d'une Commission interne et la création d'une nouvelle Commission interne.

1. Le Comité National des historiens de la République de Géorgie a déposé une demande d'adhésion. Conformément aux statuts du CISH, il a soumis ses propres statuts au Secrétaire général qui les a trouvés conformes. Le Bureau recommande l'acceptation de ce nouveau Comité National. Les représentants du Comité géorgien n'ont cependant pu venir à Amsterdam et en ont prévenu le Secrétaire général.

2. La Commission Internationale de Démographie Historique s'est conformée à la décision de l'Assemblée générale de Prague (1992) et demande sa transformation en Organisme International Affilié, disposant d'un droit de vote à l'Assemblée. Le Bureau recommande l'acceptation de la transformation.

3. La Commission Internationale pour l'histoire du voyage et du tourisme s'est formée à la suite d'une séance du Congrès d'Oslo. Elle demande sa reconnaissance. Le Secrétaire général, conformément aux statuts du CISH, a examiné les statuts et la composition de son Bureau provisoire et les a trouvés conformes. Le Bureau recommande la création de cette Commission interne. Elle devra se transformer le plus tôt possible en Organisme international affilié. Elle est représentée à Amsterdam par son secrétaire, Claudio Visentin.

Ces propositions ayant obtenu l'approbation unanime de l'Assemblée générale, les trois postulants sont admis par acclamation en tant que membres du CISH.

## **6. Relations du CISH avec l'UNESCO**

Le sujet a déjà été largement abordé par le Secrétaire général dans son rapport et discuté. Jean-Claude Robert désire simplement réaffirmer sa volonté de raviver ce comité mixte en autant qu'il respecte l'autonomie scientifique du CISH. Chacun s'accorde sur cette idée.

Les représentants de la Commission Internationale d'Histoire Ecclésiastique Comparée déposent une proposition d'intervention du CISH pour la promotion de l'enseignement des langues classiques auprès des autorités nationales d'éducation et auprès des organismes internationaux. Après avoir clarifié les intentions des proposants, la proposition fait rapidement consensus en dépit de réserves exprimées par certains délégués. Il sera de la responsabilité de chacun des Comités nationaux de saisir les responsables de l'éducation nationale de leur pays et le CISH de son côté transmettra la proposition au Conseil International de la Philosophie et des Sciences Humaines. Toutefois la formulation de la proposition demande quelques modifications. Le Secrétaire général se propose de les préparer pour le lendemain et d'en soumettre le texte à l'Assemblée afin d'avoir son approbation.

## **7. Approbation des comptes et vote sur le rapport du Trésorier**

Les vérificateurs internes donnent lecture de leur rapport :

«Amsterdam, le 2 septembre 2002

Nous, soussignés, Marjan Sharloo et Gregory Kealey, élus en qualité de vérificateurs internes par l'Assemblée générale du CISH siégeant à Amsterdam le 2 septembre 2002, avons examiné les documents financiers fournis par le Trésorier. Nous avons étudié les comptes pour les années fiscales 2000 et 2001, tels que préparés par le Service financier de l'Université de Lausanne. Nous avons aussi reçu copie des états financiers vérifiés par les soins de nos vérificateurs externes, la firme TEMKO Lausanne SA. Ces documents répondent entièrement à nos interrogations et nous satisfont pleinement. Nous proposons que l'Assemblée générale adopte les comptes du CISH ainsi que les bilans de 2000 et 2001, le rapport des vérificateurs externes et donne entière décharge au Bureau de sa gestion financière pour les exercices 2000 et 2001.

(signé) Marjan Sharloo

(signé) Gregory Kealey»

L'Assemblée générale approuve ce rapport à l'unanimité.

#### **8. Proposition de désignation de la Commission de nomination**

Après avoir donné lecture de l'article 5, concernant la nomination d'un comité pour l'élection du nouveau Bureau en 2005. Les candidatures suivantes sont proposées à l'assemblée: Cha Ha Soon (Comité national de Corée), Anna Maria Rao (Comité international pour l'histoire de la Révolution Française, Italie), Jinty Nelson (British Historical Association, Grande-Bretagne), Marcel Van der Linden (Commission Internationale d'histoire Sociale, Pays-Bas).

Le Président souligne que le Bureau a choisi en tentant de maintenir un équilibre entre les sexes et les pays, ainsi qu'entre les Comités nationaux et les Organismes internationaux affiliés. Le vote aura lieu le lendemain et d'ici là d'autres candidatures pourraient être reçues.

Mardi, 3 septembre 2002

#### **9. Désignation de la Commission de nomination**

Le Président demande si les membres de l'Assemblée désirent modifier les propositions soumises par le Bureau. Devant la réponse négative, les quatre candidats proposés sont élus à l'unanimité.

Voici la composition de la nouvelle Commission de nomination:

\* Trois membres du Bureau: Jürgen Kocka, Eva Österberg, Jean-Claude Robert

\* Quatre personnalités extérieures: Cha Ha Soon, Jinty Nelson, Anna Maria Rao et Marcel Van der Linden.

La nouvelle commission tiendra sa première séance en 2004, à l'occasion de la réunion du Bureau à Berlin. À Sydney en 2005, en vertu de l'article 5 des statuts: «[...] elle présente ses propositions lors de la première des deux Assemblées générales qui ont lieu à l'occasion du Congrès quinquennal. Des contrepropositions peuvent être soumises au Bureau entre la première et la seconde Assemblée.

Pour être recevable, une contreproposition doit être signée par les représentants de cinq Comités nationaux ou Organismes internationaux affiliés. Le Bureau est élu lors de la seconde des deux Assemblées générales prévues lors du Congrès quinquennal».

## **10. Architecture du congrès de Sydney et examen des propositions de thèmes**

Le Secrétaire général précise les grands traits de l'architecture du Congrès basée sur 3 thèmes majeurs, 25 thèmes spécialisés et 20 tables rondes. Pour le choix des *organisers*, des rapporteurs ou *discussants* et même des communicants, les membres du CISH ont jusqu'au 31 décembre 2002 pour faire parvenir leurs suggestions. En février 2003, le Bureau décidera de la liste finale qui sera diffusée sur le web. Le Président ajoute que les thèmes ont volontairement été choisis très larges. Ils sont diachroniques et respectent un équilibre entre les différentes périodes et aires géographiques. Il demande à l'assemblée d'y rester attentive lors de son vote. Une discussion suit sur la structure du congrès; certains aimeraient réduire le nombre des thèmes spécialisés et des tables rondes. Cependant, cela n'est pas souhaitable dans l'optique où le CISH se veut ouvert sur le monde. L'Assemblée accepte cette architecture générale pour le Congrès de 2005.

## **11. Choix et adoption par l'Assemblée générale**

La liste des propositions de thèmes a été établie par le Bureau à partir des 265 suggestions reçues de la part de 25 Comités nationaux, 9 Organismes internationaux affiliés et 4 Commissions internes. Après un travail d'harmonisation, le Bureau a dressé une liste de 3 thèmes majeurs, 28 thèmes spécialisés et 22 tables rondes. Cette liste a été envoyée à tous les membres du CISH en mai 2002. Outre les suggestions de modification ou d'ajout de l'Assemblée, il sera donc nécessaire de réduire le nombre de thèmes spécialisés à 25 et de tables rondes à 20.

Après des débats nombreux et intéressants et une bonne participation de l'Assemblée, la liste des propositions de thèmes est légèrement modifiée en séance et certains thèmes reformulés. Après avoir systématiquement examiné les thèmes majeurs, les thèmes spécialisés et les tables rondes, l'Assemblée adopte à l'unanimité la liste suivante. Elle comporte encore un thème spécialisé excédentaire mais il servira de réserve :

---

### **THÈMES MAJEURS (3 séances d'une journée)**

#### ***MAJOR THEMES (3 one-day sessions)***

---

#### **1. Humanité et nature dans l'histoire**

##### ***Humankind and Nature in History***

- a) Écohistoire : théories et approches nouvelles

*Ecohistory : New Theories and Approaches*

- b) Les catastrophes naturelles et leurs suites

*Natural Disasters and How They Have Been Dealt With*

- c) Les sciences de la nature, l'histoire et l'image de l'homme

*Natural Sciences, History and the Image of Humankind*

#### **2. Mythe et histoire**

### **Myth and History**

- a) Les mythes fondateurs dans l'histoire et la construction des identités

*Foundation Myths in History and the Construction of Identities*

- b) Mythes, pouvoir, histoire et la responsabilité de l'historien

*Myths, Power and History, the Historian's Responsibility*

- c) Utopie et histoire

*History and Utopia*

### **3. Guerre, paix, société et ordre international dans l'histoire**

#### ***War, Peace, Society and International Order in History***

- a) *Bellum justum* : Guerres justes, paix injustes ? Idées et pratiques discursives

*Bellum justum : Just Wars, Injust Peace ? Ideas and Discourses*

- b) Évolution du concept de paix et de ses conditions dans l'histoire

*Changing Concepts and Conditions of Peace in History*

- c) Guerre, violence et genre

*War, Violence and Gender*

---

### **THÈMES SPÉCIALISÉS**

### **SPECIALISED THEMES**

(26 SÉANCES D'UNE DEMI-JOURNÉE)

(26 HALF-DAY SESSIONS)

---

1. L'histoire de l'Afrique dans une perspective comparative : nouvelles approches

#### **African History in Comparative Perspective. New Approaches**

2. La culture politique en Europe centrale dans le contexte européen et mondial

*Political Culture in Central Europe in the European and Global Context*

3. La Chine et le monde à l'époque moderne et contemporaine

#### **China and the World in Modern and Contemporary Period**

4. La christianisation : adaptation et appropriation de l'Antiquité au XXI<sup>e</sup> siècle

#### **Christianisation : Adaptation and Appropriation from Antiquity to the 21st Century**

5. Choc des cultures et identités : colons et peuples indigènes

#### **Collision of Cultures and Identities : Settlers and Indigenous Peoples**



6. Le colonialisme et le postcolonialisme

**Colonialism and Postcolonialism**

7. La mondialisation économique : perspectives historiques et historiographiques

**Economic Globalization : Historical Perspectives and State of Research**

8. Les débats autour de la tradition et de la modernité : perspectives transculturelles et historiques

**Debates on Tradition and Modernity : Transcultural and Historical Perspectives**

9. Les empires du Proche-Orient et de la Méditerranée : Étapes vers la mondialisation ?

**Empires in the Near East and the Mediterranean Area : Steps to Globalization ?**

10. Les images du Pacifique

**Images of the Pacific**

11. Les relations informelles dans l'histoire : parentèle, clientèle, amitié et réseaux sociaux

**Informal Relations in Early Modern and Modern Society : Kinship, Patronage, Friendship, Social Networks**

12. Médias de masse et transformation de l'espace public

**Mass Media and the Transformation of the Public Sphere**

13. Le rôle de l'expansion de la canne à sucre dans les cinq continents

**The Impact of Sugar Cane Expansion on Five Continents**

14. Les manuels d'histoire, du récit de la nation au récit des citoyens

**Textbooks : from the Narrative of the Nation to the Narrative of Citizens**

15. L'histoire des sens

**History of the Senses**

16. L'Europe des Lumières et communication : expériences régionales et conséquences mondiales

**Enlightenment and Communication : Regional Experiences and Global Consequences**

17. Construction et déconstruction de l'État-nation : le cas des Balkans

**Construction and Deconstruction of the National State : The Case of the Balkans**

18. Les rapports christianisme-islam dans l'histoire

**Christianity-Islam Relationships in History**

19. Les migrations de masse et leurs conséquences économiques, politiques et culturelles

**Mass Migrations : Their Economic, Political and Cultural Implications**

20. Le regard de l'Europe médiévale sur l'Orient

**Medieval Europe Gazes Eastward**

21. Modèles de formation de l'État-providence dans un contexte mondial

**Models of the Welfare State Formation in the Global Context**

22. Religion et espace public

**Religion and the Public Sphere**

23. La gouvernance des villes dans l'histoire

**The Governance of Cities in History**

24. Les révolutions au XX<sup>e</sup> siècle, du général au particulier

**Revolutions in the 20th Century : The General and the Particular**

25. Sport, politique et affaires

**Sport, Politics and Business**

26. L'instruction publique comme mécanisme d'inclusion et d'exclusion

**Education : Mechanism of Inclusion or Exclusion**

---

**TABLES RONDES**

**ROUND TABLES**

(20 séances d'une demi-journée)

(20 half-day sessions)

---

1. Enfance et guerre

**Children and War**

2. La société civile : citoyenneté, genre et espace public

**Civil Society : Citizenship, Gender and the Public Sphere**

3. Injustice, mémoire et politique : les demandes de réparation

**Injustice, Memory and Politics : Cases of Restitutions**

4. Les droits de l'homme : universalité des aspirations et diversité des pratiques dans l'histoire

**Human Rights : Universal Claim and Conflicting Practice from a Historical Perspective**

5. Vieillesse et mort

**Old Age and Death**

6. Les historiens et leurs publics

**Historians and Their Audiences**

7. L'analyse du discours et la culture populaire revisitée

**Discourse Analysis and Popular Culture Revisited**

8. Entre les sciences sociales et la littérature : Quelle place pour l'histoire ?

**Between Social Science and Literature : the Changing Place of History**

9. Au-delà du «virage culturel» : l'avenir de l'histoire sociale

**Beyond the Cultural Turn : The Future of Social History**

10. Le corps politique : la politique du corps

**Body Politics : The Politics of the Body**

11. Histoire, anthropologie et archéologie

**History, Anthropology and Archaeology**

12. Les dictionnaires et encyclopédies historiques

**Historical Dictionaries and Encyclopedias**

13. Peuples et sociétés des montagnes : nature et culture

**Mountain Peoples and Societies: Nature and Culture**

14. La question nationale dans l'intégration et la désintégration de l'URSS. Le rôle de l'historiographie

**The National Question in the Integration and Disintegration of the Soviet Union. The Role of Historiography**

15. L'histoire et les musées : nouveaux discours ?

**History and Museum : New Narratives ?**

16. La persistance des institutions : les interprétations historiques

**Persistence of Institutions in a changing World : Historical Interpretations**

17. Le terrorisme comme phénomène historique ; concepts, approches et résultats

**Terrorism as a Historical Problem : Concept, Approaches, Findings**

18. Vies ouvrières : histoire du travail et autobiographies

**Working Lives : Labour History and Autobiography**

19. L'évolution des réactions devant les inégalités : assentiment et protestation au XIX<sup>e</sup> et au XX<sup>e</sup> siècles

**Inequality, Acquiescence, Protest. Changing Patterns in the 19th and 20th Centuries**

20. Le souvenir de la «Grande Guerre» à l'approche de son centenaire

**Remembering the «Great War». Toward the Centennial of WW I**

**12. Questions diverses**

-Le Secrétaire général distribue le texte de la nouvelle formulation de la proposition sur les langues classiques et en fait lecture :



Le Comité International des Sciences Historiques (CISH) veut attirer l'attention sur l'urgente nécessité de promouvoir, dans tous les pays, les études classiques, entendues au sens de l'étude des langues anciennes et des autres éléments historiques à la base du développement des cultures. Le CISH souhaite que l'importance de cette dimension de la formation intellectuelle et culturelle des générations futures soit reconnue par les pouvoirs publics et par les instances internationales, en particulier l'UNESCO.

The International Committee of Historical Sciences (ICHS) wishes to stress the urgent necessity of promoting, in all countries, the field of classical studies, understood as the study of ancient languages and other central historical elements constitutive of culture. The ICHS urges that governmental and international bodies, especially UNESCO, recognize the importance of this dimension of the intellectual and cultural education of future generations.

La proposition est adoptée à l'unanimité.

-Le Secrétaire général fait ensuite part à l'Assemblée de la situation préoccupante en Inde à propos de cas de censure de travaux d'historiens et qui l'a amené à écrire une lettre au Comité national indien, en vertu de l'article 1 des statuts du CISH, afin de savoir quelle était sa position par rapport à ces événements. A ce jour, aucune réponse n'est parvenue au bureau du CISH. L'affaire est grave, puisque si le Comité national indien a été partie aux actes de censure, il se place en situation de contravention vis-à-vis des statuts du CISH.

-Even Lange confirme que la distribution du CD-ROM d'Oslo a connu des difficultés pour certains pays. Il sera bientôt envoyé à tous ceux qui l'ont payé et il demande la collaboration des Comité nationaux pour la vérification de certaines adresses.

### **13. Clôture de l'Assemblée générale**

Avant que ne se disperse l'Assemblée, le Président remercie tous les participants de leur présence et de leurs interventions et se réjouit des perspectives favorables qui s'ouvrent pour le congrès de Sydney.